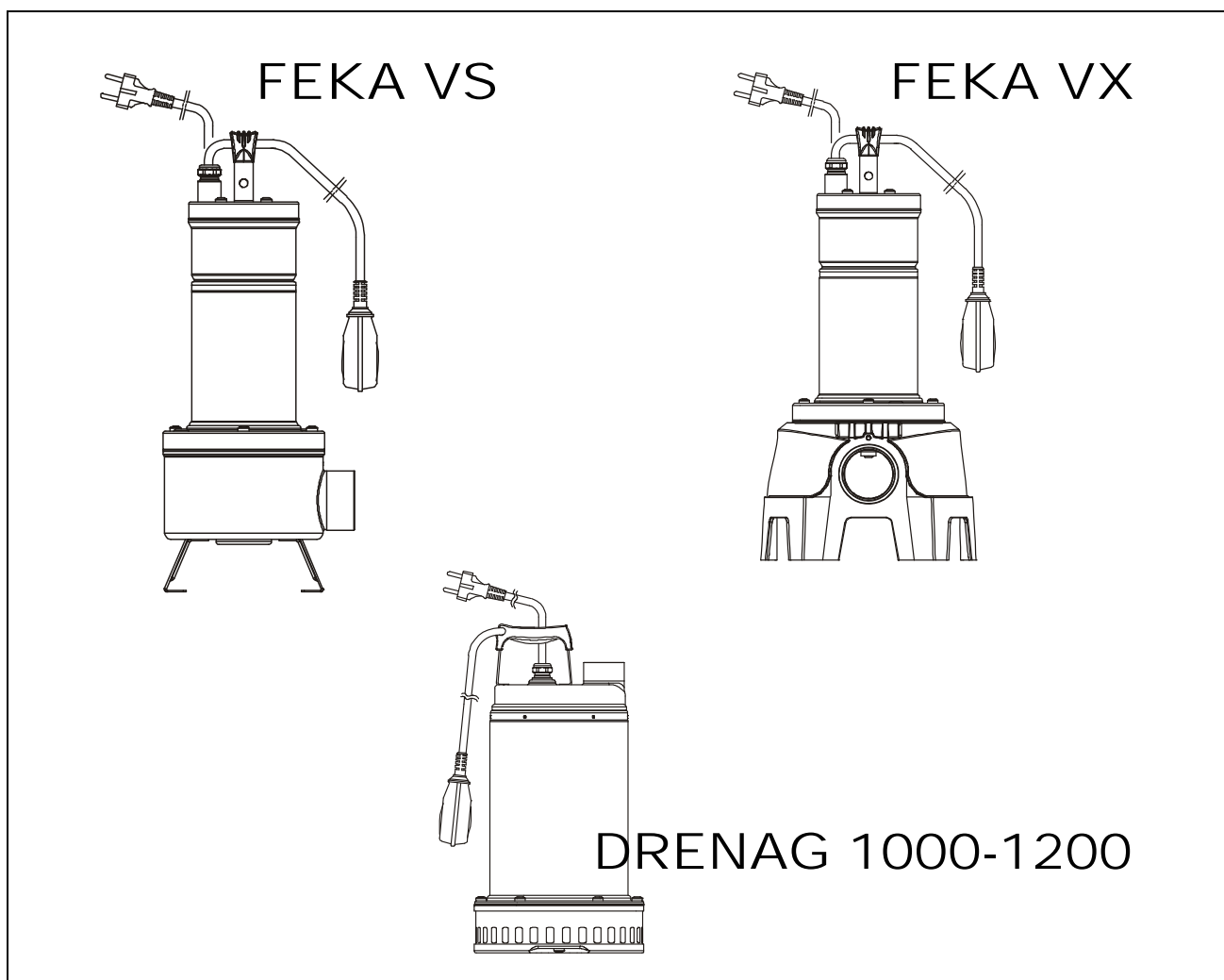


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG
INSTRUCTIES VOOR INGEBRUIKNAME EN ONDERHOUD
POKYNY K INŠTALÁCII A ÚDRŽBE
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ БСЛУЖИВАНИЮ
KULLANIM VE BAKIM TALİMATLARI
INSTALLATIONS - OCH UNDERHÅLLSANVISNING
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO E A MANUTENÇÃO
POKYNY K INSTALACI A ÚDRŽBĚ
ASENNUS- JA HUOLTO-OHJEET
INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI INTRETINERE
安装和维护说明
إرشادات للتركيب والعناية.

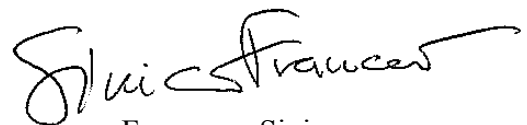


**FEKA VS 550 / FEKA VS 750 / FEKA VS 1000 / FEKA VS 1200
FEKA VX 550 / FEKA VX 750 / FEKA VX 1000 / FEKA VX 1200
DRENAG 1000 / DRENAG 1200**

<p>(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ed alle seguenti norme:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Nous, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ainsi qu’aux normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(GB) DECLARATION OF CONFORMITY CE We, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declare under our responsibility that the products to which this declaration refers are in conformity with the following directives:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>and with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>sowie den folgenden Normen entsprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(NL) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING Wij, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>en conform de volgende normen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps). 	<p>(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI CE Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>kakor tudi s sledečimi pravili:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE Мы, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, заявляем под полную нашу ответственность, что изделия к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>и следующих нормативов:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(TR) CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ Biz, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, Mühnasır sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen ve işbu beyannamenin ilişkin olduğu ürünlerin aşağıdaki direktiflere:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(SE) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Vi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, försäkrar under eget ansvar att produkterna som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>och följande standarder:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Nosotros, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>y con las normas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)

<p>(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE Nós, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes diretivas:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>e com as seguintes normas:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(CZ) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE My, DAB Pumps SpA – Via M. Polo, 14 Mestrino (PD) Itálie, prohlašujeme na svou odpovědnost, že výrobky, na které se vztahuje toho prohlášení, jsou v souladu s následujícími směrnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>a následujícími normami:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Me, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla on tuotemerkki joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ja seuraavien standardien mukaisia:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele cu marca DAB PUMPS și LEADER PUMPS la care se referă această declarație sunt conforme cu următoarele directive:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>și cu următoarele norme:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
	<p>欧盟符合标准声明 我们, 即 DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, 基于独立承担责任的原则在此声明 本声明所涉及的这些产品符合以下指令:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>同时还符合以下标准:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)
<p style="text-align: right;">شهادة مطابقة أوروبية (CE) نحن DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy نصرّح تحت مسؤوليتنا الخاصة بأن المنتجات التي إليها توحى هذه الشهادة مطابقة للأنظمة التالية: – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) وللأنظمة التالية: – N 60335-1 : 02 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 03 (Particular Requirements for Pumps)</p>	

Mestrino (PD), 01/01/2013



Francesco Sinico
Technical Director

INSTRUCTIE VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD



De installatie en het functioneren zal conform de geldende veiligheids voorschriften van het land van de produkt installatie geschieden. De hele handeling zal nauwkeurig uitgevoerd moeten worden. Het niet nakomen van de veiligheids normen zal, behalve een gevaar voor het menselijke welzijn en schade voor de machine kunnen vormen, ook alle rechten op ingrepen laten vervallen volgens de garantie.

TOEPASSINGEN

De pomp **FEKA VS-VX** is een roestvrijstalen onderwater centrifugaal pomp type, ontworpen en gebouwd voor zwart riool water en met vaste onderdompelde delen van maximaal 50 mm. diameter, toch van niet agressieve aard.

Zijn montage is, dankzij de radiale opening mond (2" contra) heel eenvoudig gemaakt bij ophef installaties (DSD2 type).

In gevallen waarin de drijver voorzien is, wordt een vaste installatie vergemakkelijkt en een automatische pomp functionering gegarandeerd.

De **DRENAG 1000 - 1200** pomp is van de onderwater centrifuge type, geheel in roestvrijstaal gebouwd met een rasp draaiing, bedacht en uitgevoerd om schone afvalwater, zanderige en slijpwater, zonder stof, met vaste delen van minimale diameter van 10 mm., in ieder geval van niet agressieve aard.

Toe te passen voor het gebruik op huishoudelijk en bouwplaats gebied, in vaste installaties met handmatige of automatische functionering, voor opdrogen van kelders en garages aan waterondergaan onderhevigd, voor drainage putten op te pompen, regenwater putten of infiltraties uit goten, opgravingen,enz.

Dankzij de compacte en handbare vorm, de verticale bedrade stekker van de sluitings mond, vinden zij ook brede toepassingen als draagbare pompen in noodgevallen, water afhaling uit tanks of meeren, lediging van fonteinen, zwembaden en ondergrondse passages. Ook voor het tuinieren en hobbies toepassingen. De drijver, waar deze ingebouwd is, laat de vaste installatie toe en garandeert het automatische functioneren van de pomp.



Deze pompen kunnen niet worden gebruikt in zwembaden en bassins, in aanwezigheid van mensen, of voor het oppompen van brandbare stoffen (benzine, gasolie, ontvlambaar olie, oplosmiddelen, enz.) volgens hierover geldende veiligheids normen.

N.B. : De in de pomp aanwezige vloeistof, om de sluitings installatie in te smeren, is niet giftig maar het water karakteristieken veranderen(in geval van zuiver water) indien een lekkage in de sluitings installatie zou zijn.

TECHNISCHE GEGEVENS EN GEBRUIKS BEPERKINGEN

- | | | | | | | | |
|--|--|-------------------|-------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - Voedings spanning: - Vermogen: - Hmax (m) - Overname: - Beschermings graad motor: - Beschermings klasse: - Opgenomen vermogen: - Vloeistof temperatuur veld: - Maximale onderdompeling: - Bewaar temperatuur: - Lawaai: | <table border="0"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">1 X 220/240V 50Hz</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">1 X 220/230V 60Hz</td> </tr> <tr> <td>3 X 400V 50Hz</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">3 X 230V 60Hz</td> </tr> <tr> <td>3 X 230V 50Hz</td> <td style="border-left: 1px solid black; padding-left: 10px;">3 X 380/400V 60Hz</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> zie plaatje elektrische gegevens bladz 127 zie plaatje elektrische gegevens zie plaatje elektrische gegevens zie plaatje elektrische gegevens - van 0°C tot +35°C voor huishoudelijk gebruik (volgens veiligheids normen EN 60335-2-41) - van 0°C tot +50°C voor andere toepassingen 10 meters -10°C +40°C het lawaai niveau blijft binnen de door EEG directief 89/392 voorgeschreven is en verdere veranderingen. | 1 X 220/240V 50Hz | 1 X 220/230V 60Hz | 3 X 400V 50Hz | 3 X 230V 60Hz | 3 X 230V 50Hz | 3 X 380/400V 60Hz |
| 1 X 220/240V 50Hz | 1 X 220/230V 60Hz | | | | | | |
| 3 X 400V 50Hz | 3 X 230V 60Hz | | | | | | |
| 3 X 230V 50Hz | 3 X 380/400V 60Hz | | | | | | |

WAARSCHUWINGEN

1. Het gebruik is alleen toegestaan wanneer de elektrische installatie volgens veiligheids normen is uitgerust.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring of kennis ervan hebben, tenzij zij bij het gebruik van het apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd worden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om erop toe te zien dat ze niet met het apparaat spelen. (EN 60335-1: 02)

2. De pomp is met een transport handvat uitgerust, ook te gebruiken voor de pomp afdaling in putten of diepe afgravingen door middel van een touw .



De pompen moeten nooit vervoerd of opgetild worden door middel van de voedings kabel.

3. Eventuele schade aan de voedings kabel vraagt de gehele vervanging en geen reparatie (een kabel type H07RN-F Ø mm 9-9,5 met minimale lengte van 10 meter voor de draagbare versie, met UNEL stekker 47166-68 voor de MONOFASE versie en met EEG stekker voor de driefase versie). Het is dus noodzakelijk door een erkende en gekwalificeerde persoon, in bezit van de vereize eigenschappen door geldende normen bepaald, de reparatie te laten uitvoeren.
4. Het is aan te raden erkend personeel in te schakelen ook in geval van reparatie die, indien niet goed uitgevoerd, schade aan mensen zouden kunnen berokkenen.
5. De pomp mag nooit droog functioneren.
6. Het constructie bedrijf is niet verantwoordelijk voor het goed functioneren van de pomp indien deze veranderd of omgebouwd wordt.

INSTALLATIE

1. Het is aan te raden, in geval van een zeer vervuilde putbodem waar de pomp zal moeten functioneren, een onderstel te bouwen teneinde de opzuigings rooster schoon te houden. **(Afb.1-Afb.3)**
2. Voor de pomp te installeren zich verzekeren dat de pomp filter niet volledig of gedeeltelijk verstopt zal zijn door slib, modder of dergelijken.
3. Het is aan te raden het gebruik van buizen met een binnen diameter tenminste gelijk aan diegene van de sluitings mond te nemen, om mogelijkheden van verminderingen van pomp prestaties en verstoppingen te voorkomen.
- 4.



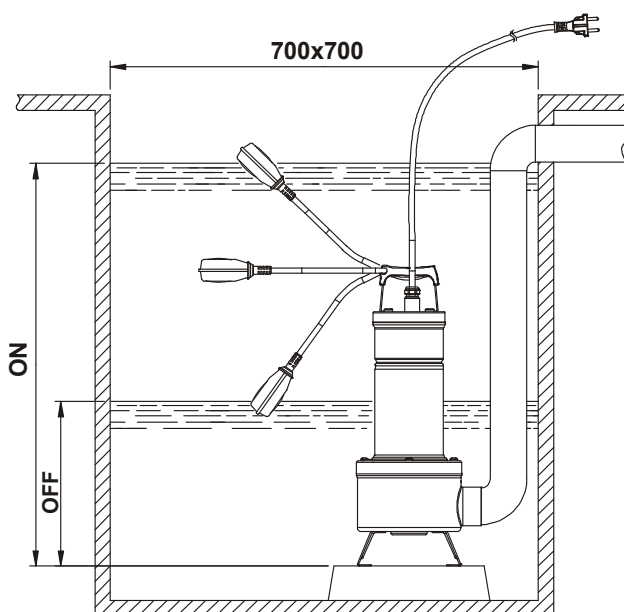
De pomp geheel in het water onderdompelen.

INSTALLATIE FEKA VS-VX

1. Men moet zich ervan verzekeren, voor de versie uitgerust met knopdrijver, dat deze zich vrij kan bewegen (ZIE HOOFDSTUK REGELING KNOP DRIJVER).

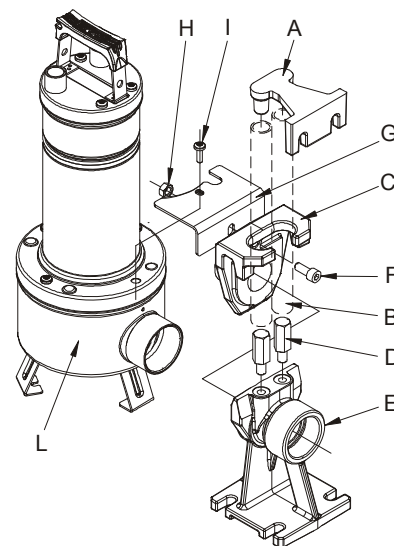
Een aantal behuizings putjes zijn voorzien van **beperkte maten** zoals **Afb.1**. Het putje zal altijd een afmeting moeten hebben naargelang het aankomende water en volgens pomp vermogen, zodat de motor niet wordt overbelast. met het te vaak starten.

2. Wanneer de pomp voor een vaste installatie met drijver is gebouwd, moet het altijd met een houdings klep uitgerust worden binnen de draaibuis. Deze uitvoering is ook aan te raden in geval van pompen die handmatige functioneren.



(Afb.1)

- De buigzame sluitings buis direct op de pomp mond sluitings verbinden. Indien de pomp gebruikt wordt bij vaste installatie, is het aan te raden deze aan de buizen te sluiten door middel van een verbinding om demontage en het opnieuw installeren te vergemakkelijken. De bedrading met bijpassende materiaal nawerken om een gedegen houding te garanderen (teflon plakstrip of dergelijken).
- Voor de vaste installaties raadt men het gebruik van het DSD2 tilmechanisme aan (op bestelling beschikbaar - **Afb.2**) om de onderhoudswerkzaamheden op de electropomp te vergemakkelijken. Ingebouwd tussen de afvoeropening van de electropomp en de leiding wordt de demontage van de afvoerleiding tijdens de onderhoudswerkzaamheden vermeden. Het DSD2 mechanisme bestaat uit 8 onderdelen, plus één, dat niet geleverd wordt (buizen van 3/4"):
 - Buisbevestigingsstang
 - Buizen van 3/4" (niet geleverd)
 - Glijsele
 - Paaltjes leidingbaan
 - Steunvoet
 - TCEI M10X25 schroef
 - Basisbeugel
 - Moer M10
 - Schroef flens pomp
 - Pomp



(Afb. 2)

De steunvoet moet onder in de bak geplaatst worden en met expansieschroeven van de juiste afmetingen bevestigd worden. De buisburstiguigsstarg wordt op het hoge deel van de put geplaatst en in de uiteinden van twee buizen van 3/4" (niet geleverd) geschoven worden, die als glijbaan dienen. De twee buizen verbinden de stang met de steunvoet. De basisbeugel in de buurt van de afvoermond togrn het pompfilter aan plaatsen door deze vast te zetten met de twee schroeven, die bedoeld zijn om het filterdeksel te blokkeren.

Verwijder de bovenste schroef van de flens aan perszijde (I).

Assembleer de antirotatie-beugel (G). Plaats de schroef (I) terug.

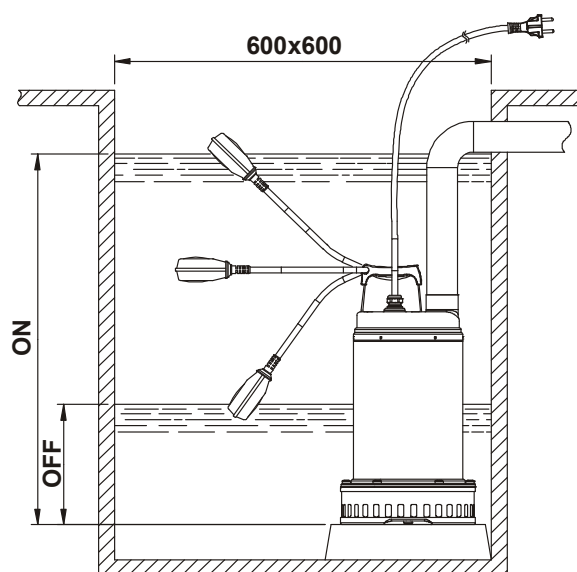
Trek de slede van de verbindingsvoet en verbind hem met de persopening van de pomp.

Bevestig de slede met behulp van de schroef F en de moer H aan de pomp, zoals op de afbeelding is aangegeven.

Plaats het samenstel slede/pomp terug op de voet (**Afb.2**).

INSTALLATIE DRENAG 1000-1200

- De buigzame sluitings buis direct op de pomp mond sluitings verbinden. Indien de pomp gebruikt wordt bij vaste installatie, is het aan te raden deze aan de buizen te sluiten door middel van een verbinding om demontage en het opnieuw installeren te vergemakkelijken. De bedrading met bijpassende materiaal nawerken om een gedegen houding te garanderen (teflon plakstrip of dergelijken).
- Men moet zich ervan verzekeren,voor de versie uitgerust met knopdrijver , dat deze zich vrij kan bewegen (ZIE HOOFDSTUK REGELING KNOP DRIJVER). Een aantal behuizings putjes zijn voorzien van **beperkte maten** zoals **Afb.3**. Het putje zal altijd een afmeting moeten hebben naargelang het aankomende water en volgens pomp vermogen, zodat de motor niet wordt overbelast. met het te vaak starten.



(Afb.3)

3. Wanneer de pomp voor een vaste installatie met drijver is gebouwd, moet het altijd met een houdings klep uitgerust worden binnen de draaibuis. Deze uitvoering is ook aan te raden in geval van pompen die handmatige functioneren.

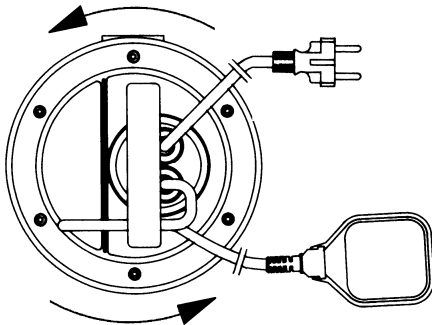
ELEKTRISCHE AANSLUITING

OPLETTEN! DE VEILIGHEIDS NORMEN NAKOMEN.



1. Zich verzekeren dat de netspanning overeenkomt met wat er op de naamplaatje vermeld staat **ZODAT EEN GOEDE AARDVERBINDING TOT STAND ZAL KOMEN.**
2. **Het is aan te raden de oppomp punten met een automatische schakelaar te voorzien en een inkomende stroom toevoer lager dan 30mA.**
3. De monofase motoren zijn van een ingebouwde thermo-amperometrische bescherming voorzien en kunnen direct op het net verbonden worden. **N.B.:** indien de motor overbelast is stopt het automatisch. **Eenmaal verkoeld start het weer automatisch zonder een enkele handmatige ingreep.**
4. De driefase pompen moeten met bijpassende motoren beschermers volgens gegevens naamplaatje van de te installeren pomp ingesteld worden. De pomp stekker moet aan een CEE stopcontact voorzien van keuze knop en zekeringen.
5. Niet de voedings kabel beschadigen of snijden. Indien dit toch gebeurd erkend personeel inschakelen voor reparaties.

CONTROLE VAN DE DRAAIRICHTING (voor driefase motoren)



(Afb.4)

De draairichting zal ieder keer nagegaan moeten worden bij een nieuwe installatie.

Men zal als volgt moeten handelen (Afb.4).

1. Op een vlakke ondergrond de pomp plaatsen.
2. De pomp starten en meteen stoppen.
3. Nauwkeurige de start tegendruk opnemen met de uitzicht op de motorkant. De draairichting is juist, dat wil zeggen met de wijzers van de clock mee, wanneer de beschermings kap zich beweegt volgens tekening de wijzers van de clock in.

Indien niet mogelijk zal zijn het hierboven vermelde uit te voeren, omdat de pomp al geïnstalleerd zal zijn, de controle als volgt uitvoeren:

1. De pomp starten en het water houding nagaan.
2. De pomp stoppen, druk verwijderen en onderlings twee voedings fasen verwisselen.
3. De pomp herstarten en het water houding nagaan.
4. De pomp stoppen.



De correcte draairichting is de draairichting waarmee de LAAGSTE opbrengst en stroomopname corresponderen!

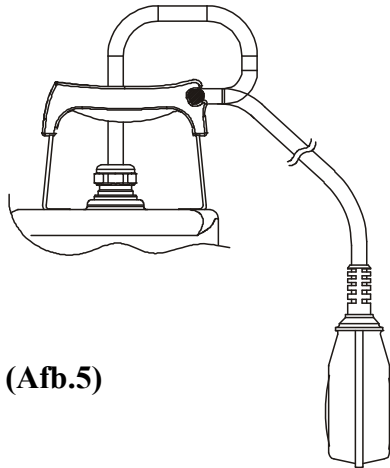
START

De modellen met een drijverknop uitgerust worden automatisch ingeschakeld wanneer het waterniveau stijgt; modellen zonder drijver worden ingesteld door middel van een knop op de stekker aansluiting (niet bijgeleverd).

REGELING VAN DE DRIJVERKNOP

Met het verlengen of verkorten van het kabelstuk tussen de drijver en het vaste punt (handvat voorzien van een oogje - **Afb.5**), regelt men het aansluitings niveau (START) en/of de pomp afsluiting niveau (STOP). Opletten dat de drijver zich vrij kan bewegen.

NAGAAN OF HET STOP NIVEAU DE FILTER NIET VRIJ MAAKT



(Afb.5)

VOORZORGEN

1. Het opzuigings filter moet altijd aanwezig zijn tijdens het functioneren van de pomp.
2. De pomp mag niet meer dan 20 maal per uur gestart worden zodat de motor niet teveel thermische overbelasting heeft.
3. **VRIES GEVAAR:** wanneer de pomp onder de 0°C ongebruikt wordt, moet men zich verzekeren dat er geen water achter blijft die door bevriezing, gevaarlijke barsten tot stand kan brengen op de pomp gedeelten.
4. Wanneer de pomp gebruikt wordt met stoffen die kunnen bezinken na gebruik goed afspoelen met een sterke waterstraal zodat voorkomen kan worden dat er restjes of het vormen van aangekoekte restjes overblijven die de pomp prestaties zouden kunnen verminderen.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD



Bij het normaal functioneren vereist de elektropomp geen enkel soort onderhoud, dankzij de ingesmeerde houding in oliekamer en de geoliede schroef kogellagers.

De elektropomp mag alleen gedemonteerd worden door gespecialiseerd personeel in bezit van de hiervoor benodigde normatieve vereiste eigenschappen.

Alle nodige ingrepen moeten altijd gebeuren nadat de pomp van het voedingsnet is afgesloten.

Tijdens de demontage bijzondere aandacht richten op scherpe voorwerpen die wonden zouden kunnen veroorzaken.

OLIE CONTROLE EN VERVERSING VAN DE HOUDING FEKA VS-VX

Om deze handeling te verrichten is het nodig de zes schroeven los te maken (45) zodat het filter deksel, het filter en het pompgedeelte (1) gedemonteerd kunnen worden.

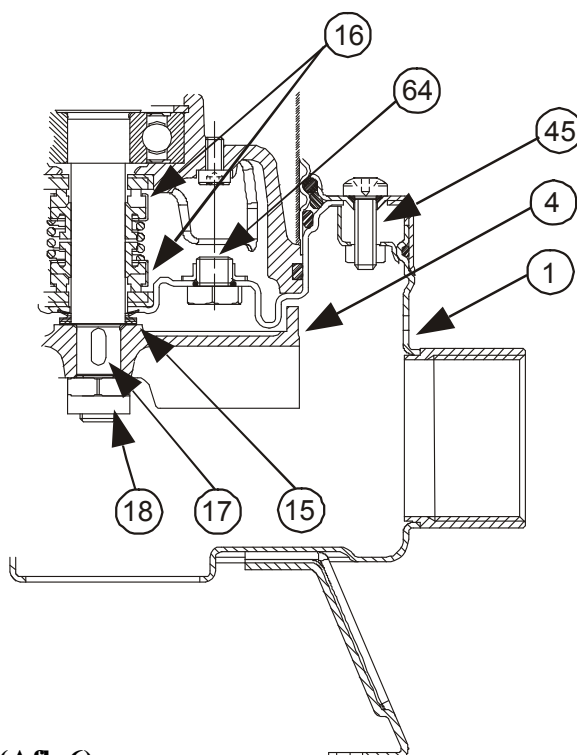
De OR (28) en de moeren (51) vanaf halen. Met een bijpassende sleutel de draaiblokkering moer (18) losmaken terwijl men handmatig de draaier(4) vasthoudt.

Het lipje (17) en de zandbeschermings ring (15) eraf halen. Nu de pomp met de idraulische kant naar boven gedraaid, de dop (64) losdraaien en verwijderen.

De pomp schuin houden zodat de olie uit het dopgaatje (64) kan komen en deze in een kom overgieten. De olie onderzoeken:de mechanische houdings (16) toestand nagaan en eventueel deze vervangen(bij een erkend verkooppunt) in geval van aanwezigheid van water of schurende deeltjes (bijv.zand). **In geval van vervanging ook de olie verversen met ongeveer 170 gr. van het type MARCOL 152 ESSO.**

Het olie niveau aan de binnenkant van de oliekamer weer herstellen door middel van een speciale trechter binnen het dopgaatje (64). De dop (64) weer op zijn plaats dicht draaien en de handelingen verrichten andersom dan voor de montage om de pomp weer terug te doen na het ingesmeerd te hebben op zijn plaats de zandbeschermings ring (15) met de nodige teflonvet insmeren.

DE GEBRUIKTE OLIE WORDT VOLGENS BIJGAANDE NORMEN VERWERKT.



(Afb.6)

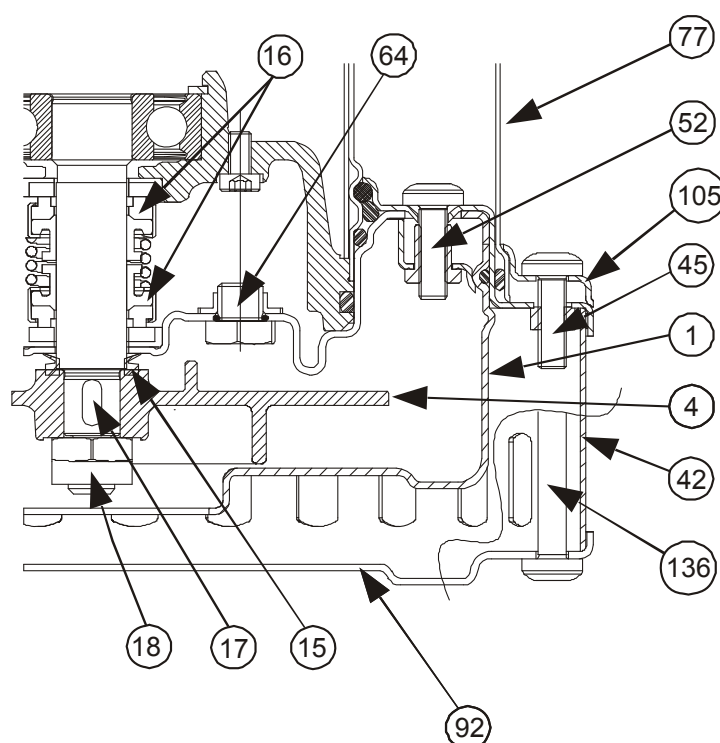
OLIE CONTROLE EN VERVERSING VAN DE HOUDING DRENAG 1000-1200

Om deze handeling te verrichten dient u de zes schroeven van de flens (45) los te schroeven, zodat u de flens (105) en de buitenmantel (77) kunt verwijderen. Schroef de drie schroeven van het filterdeksel (136) los en verwijder het deksel (92) en het filter (42). Schroef de vier schroeven van het pomphuis (52) los en verwijder het pomphuis (1). Schroef met een speciale sleutel de blokkeermoer van de waaier (18) los, terwijl u de waaier (4) met uw hand stilt. Verwijder de waaier (4) en gebruik hier voor zo nodig hefboomen. Neem het lipje (17) en de zandring (15) weg, schroef de dop (64) los en verwijder hem. Zet de pomp schuin om de olie uit de opening van de dop (64) te laten stromen en giet de olie in een bak. De olie onderzoeken: de mechanische houdings (16) toestand nagaan en eventueel deze vervangen (bij een erkend verkooppunt) in geval van aanwezigheid van water of schurende deeltjes (bijv. zand). **In geval van vervanging ook de olie verversen met ongeveer 170 gr. van het type MARCOL 152 ESSO.**

Het olie niveau aan de binnenkant van de oliekamer weer herstellen door middel van een speciale trechter binnen het dopgaatje (64). De dop (64) weer op zijn plaats dicht draaien en de handelingen verrichten andersom dan voor de montage om de pomp weer terug te doen na het ingesmeerd te hebben op zijn plaats de zandbeschermings ring (15) met de nodige teflonvet insmeren.

Let op! Gedurende de montage alle O-ringen correct monteren, zonder ze te beschadigen.

DE GEBRUIKTE OLIE WORDT VOLGENS BIJGAANDE NORMEN VERWERKT.



(Afb.7)

VERANDERINGEN EN WISSELSTUKKEN



Elke niet toegestane verandering houdt het constructie bedrijf van elke verantwoording af. Al de benodigde en gebruikte wisselstukken moeten origineel zijn en alle onderdelen door het constructiebedrijf toegestaan zijn, zodat de gehele machine en installatie (waar deze gemonteerd moeten worden) een gegarandeerd veiligheid zal hebben.

Het constructiebedrijf behoudt zich voor geen enkele verantwoording te hebben in geval van mogelijke druk of schrijffouten in deze handleiding. Hij behoudt zich het recht voor om veranderingen aan de produkten toe te brengen in geval deze nodig geacht worden, zonder zijn hoedanigheid te wijzigen.

ONDERZOEK EN SCHADE OPLOSSING

ONGEMAKKEN	ONDERZOEK (mogelijke oorzaken)	OPLOSSINGEN
1. De motor start niet en doet lawaai.	A. Nagaan dat de motor zich onder spanning bevindt. B. De beschermings zekeringen nagaan. C. De drijverknop maakt het starten onmogelijk.	B. Indien verbrandt, deze vervangen. C. -Nagaan of de drijver zich vrij kan bewegen. -Nagaan of de drijver goed functioneert(contact met de verkoper opnemen).
2. Geen oppomping.	A. Verstopte opzuiging van rooster of buizen. B. De draaier is versleten of kapot. C. Indien op de draaibuis geïnstalleerd, blijft de houdingsklep in dichte stand geblokkeerd. D. Het water niveau is te laag. Bij het starten moet het water niveau hoger zijn dan diegene van de filter. E. Het vereiste overhand is hoger dan de kenmerken van de pomp.	A. Verstoppingen verwijderen. B. De draaier vervangen of de verstopping verwijderen. C. Het functioneren van de klep nagaan en eventueel deze vervangen. D. De knop kabel lengte van de drijverknop regelen (ZIE HOOFDST.“REGELING DRIJVER KNOP”).
3. De pomp schakelt zich niet uit.	A. De drijver onderbreekt niet het pomp functioneren.	A. - Nagaan of de drijver zich vrij beweegt. - Het functioneren van de drijver nagaan (de contact punten zouden beschadigd kunnen zijn-contact met de verkoper opnemen).
4. Onvoldoende houdings vermogen.	A. Nagaan of het opzuigings rooster niet gedeeltelijk of volledig verstopt is. B. Nagaan of de draaier of de start buis niet gedeeltelijk verstopt of aangekoekt zijn. C. Nagaan of de draaier niet verstopt is. D. Nagaan of de houdingsklep(indien ingebouwd) niet gedeeltelijk verstopt is. E. Bij de driefase versies de draairichting nagaan(zie Hoofdst.”CONTROLE DRAAIRICHTING”).	A. Eventuele verstoppingen verwijderen. B. Eventuele verstoppingen verwijderen. C. De draaier vervangen. D. Nauwkeurig de houdings klep schoonmaken. E. De twee voedings draden onderling andersom verbinden.
5. De thermische amperometrische bescherming doet de pomp stoppen.	A. Nagaan of de op te pompen vloeistof niet te dik is omdat anders zou het een motor verhitting kunnen veroorzaken. B. Nagaan of de water temperatuur niet te hoog is(zie vloeistof temperatuur veld). C. De pomp is gedeeltelijk door vuil verstopt. D. De pomp is mechanisch geblokkeerd.	C. De pomp nauwkeurig schoonmaken. D. De wrijving nagaan tussen vaste en bewegende delen; de t.o.v. elkaar kogellagers verhouding nagaan (contact met de verkoper opnemen).